Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2295/2003,

annettu 23 päivänä joulukuuta 2003,

tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1907/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

(EYVL L 340, 24.12.2003, s. 16)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 818/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004	L 231	56	30.6.2004
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 1515/2004, annettu 26 päivänä elokuuta 2004	L 278	7	27.8.2004

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EYVL L 72, 11.3.2004, s. 91 (2295/2003)

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2295/2003,

annettu 23 päivänä joulukuuta 2003,

tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1907/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1907/90 ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan, 6 artiklan 5 kohdan, 7 artiklan 1 kohdan d alakohdan, 10 artiklan 3 kohdan, 11 artiklan 2 kohdan, 20 artiklan 1 kohdan ja 22 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 ([2]) ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston direktiivin 1999/74/EY soveltamisalaan kuuluvien munivien kanojen tuotantolaitosten rekisteröinnistä 30 päivänä tammikuuta 2002 annetun komission direktiivin 2002/4/EY ([3]) ja erityisesti sen liitteessä olevan 2.1 ja 2.3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetukseen (ETY) N:o 1907/90 on hiljattain tehty useita merkittäviä muutoksia. Tämän vuoksi olisi muutettava sääntöjä, jotka vahvistetaan tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1907/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä toukokuuta 1991 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1274/91 ([4]). Selkeyden ja oikeusvarmuuden vuoksi on syytä kumota asetus (ETY) N:o 1274/91 ja korvata se uudella tekstillä.

(2) Tekniikan kehittyminen ja kuluttajien esittämät vaatimukset edellyttävät, että tuotteiden jäljitettävyys paranee ja että munien toimitus, keruu, luokittelu ja pakkaus tapahtuvat entistä nopeammin.

(3) Tietyt tuottajat voivat kuitenkin taata munien säilytyslämpötilan pitämisen tasolla, joka mahdollistaa pysyvän vapautuksen yleissääntönä olevasta päivittäisestä keruusta tai toimituksesta niissä tapauksissa, joissa muniin on tarkoitus merkitä munintapäivä tai ilmaisu ”ekstra” asetuksen (ETY) N:o 1907/90 12 artiklan mukaisesti. Tämän vuoksi olisi muutettava munien keruun ja toimituksen määräaikoja ja tarkennettava asiaa koskevia sääntöjä.

(4) Munien jäljitettävyyden takaamiseksi sekä niiden alkuperän ja tuotantotavan valvomiseksi olisi lisäksi säädettävä, että kaikki munat on merkittävä tuotantolaitoksen tunnistenumerolla direktiivin 2002/4/EY mukaisesti tuotantopaikalla (tuotantotilalla) tai viimeistään ensimmäisessä munat vastaanottaneessa pakkaamossa. Munat on kuitenkin ehdottomasti merkittävä tuotantopaikalla, jos munat lähetetään pois tuotantomaan alueelta, jollei asiasta ole tuottajan ja pakkaamon keskistä yksinomaista sopimusta. Olisi myös säädettävä, että kaikkiin kuljetuslaatikoihin on merkittävä pakollisesti tuotantolaitoksen tunnistenumero sekä munintapäivä tai -jakso ennen kuin kuljetuslaatikot lähetetään tuotantopaikalta.

([1]) EYVL L 173, 6.7.1990, s. 5, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2052/2003 (EUVL L 305, 22.11.2003, s. 1).
([2]) EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).
([3]) EYVL L 30, 31.1.2002, s. 44.
([4]) EYVL L 121, 16.5.1991, s. 11, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 326/2003 (EUVL L 47, 21.2.2003, s. 31).

▼B

(5) Jotta tuottajille voidaan taata, että tuoreiden, myös A-luokan munina tunnettujen munien laatuominaisuuksia voidaan valvoa, että kyseessä voivat olla ainoastaan laadukkaat munat ja että tietyt munat voidaan luokitella ”ekstra tuoreiksi”, jokaiselle laatuluokalle olisi vahvistettava tiukat vaatimukset, munien keruulle ja myöhemmälle jakelulle olisi vahvistettava erityisen tiukat säännöt, munat olisi luokiteltava ja niihin olisi merkittävä tuotantolaitoksen tunnistenumero ja tapauksen mukaan munintapäivä.

(6) Munien luokittelu ja merkintä laadun ja painon perusteella on annettava sellaisille yrityksille, joiden tilat ja tekniset laitteet ovat suhteessa niiden toiminnan laajuuteen ja joissa munia voidaan käsitellä tyydyttävissä olosuhteissa. Sekaannusten välttämiseksi ja munalähetysten tunnistamisen helpottamiseksi jokaiselle kerääjälle ja pakkaamolle olisi annettava yhdenmukaiseen koodijärjestelmään perustuva yksilöivä rekisteröintinumero.

(7) Tavanomaista laatua olevat munat, joita ei niiden ominaisuuksien vuoksi voida luokitella ”tuoreiksi muniksi”, on katsottava ja luokiteltava ”II laadun muniksi”. Käytännössä nämä munat on usein tarkoitettu toimitettaviksi suoraan elintarviketeollisuudelle, mukaan luettuina elintarvikealan yritykset, jotka on hyväksytty munavalmisteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista hygienia- ja terveysongelmista 20 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/437/ETY ([1]) säännösten mukaisesti. Sikäli kuin näitä munia sisältävissä pakkauksissa on merkintä edellä mainitusta käyttötarkoituksesta, pakkauksiin ei tarvitse lisätä tunnusmerkintää, joka muuten osoittaisi munien kuuluvan B-luokkaan. Tämän merkinnän on myös oltava sellainen, ettei sitä voi tahattomasti tai tahallisesti sekoittaa merkintään, josta on säädetty yksinomaan muulle kuin elintarviketeollisuudelle toimitettavien ihmisravinnoksi soveltumattomien munien osalta.

(8) Munapakkauksiin on merkittävä pakollisesti A-luokan munien osalta vähimmäissäilyvyysaika ja B-luokan munien osalta pakkauspäivä, ja irtomyynnissä on merkittävä luokittelupäivä, minkä lisäksi kuluttajalle voidaan antaa hyödyllistä lisätietoa merkitsemällä vapaaehtoisesti muniin tai munapakkauksiin viimeinen suositeltu myyntipäivä tai käyttöpäivä ja/tai munintapäivä. Vähimmäissäilyvyysajan vahvistamisessa on aiheellista ottaa huomioon muniin sovellettavat laatuvaatimukset.

(9) Kuluttajien suojaamiseksi harhaanjohtavilta merkinnöiltä, joita saatetaan tehdä petostarkoituksessa häkkikanaloiden kanojen munien tai tavallisten munien hintoja korkeampien hintojen saamiseksi, on vahvistettava siipikarjanhoidossa noudatettavat vähimmäisvaatimukset, lukuun ottamatta luonnonmukaista siipikarjanhoitoa, joka kuuluu asetuksen (ETY) N:o 2092/91 soveltamisalaan. Olisi myös säädettävä erityisen tiukoista tietojen kirjaamis-, kirjanpito- ja valvontamenettelyistä erityisesti siinä tapauksessa, että käytetään vapaaehtoisia munintapäivän, kanojen ruokintatavan ja munien alkuperäalueen osoittavia merkintöjä.

(10) Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti on laadittava luettelo kolmansista maista, jotka tarjoavat riittävät takeet vastaavuudesta yhteisössä sovellettavien tuotantotapaa koskevien vaatimusten kanssa.

(11) Nauhojen ja etikettien on mahdollistettava pakkausten ja niiden sisällön helppo tunnistaminen. Erityistä huomiota on syytä kiinnittää toisaalta teollisuusmunia ja toisaalta maininnalla ”ekstra” varustettuja munia sisältäviin suur- ja pienpakkauksiin.

(12) Pakkaamojen on voitava pakata munat uudelleen, jos pakkaus vahingoittuu, jos kauppias haluaa myydä munia omalla nimellään tai jos suurpakkauksessa olevia munia on pakattava uudelleen pienpakkauksiin. Myös näissä tapauksissa munien alkuperän ja

([1]) EYVL L 212, 22.7.1989, s. 87, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

▼B

iän on ehdottomasti käytävä ilmi nauhoihin, etiketteihin ja pienpakkauksiin tehdyistä merkinnöistä. Näistä merkinnöistä on käytävä ilmi, että munat on luokiteltu tai pakattu uudelleen. Uudelleenpakkauksen aiheuttaman lisäviiveen vuoksi on välttämätöntä kieltää maininnan ”ekstra” käyttö uudelleenpakattavien munien osalta.

(13) Jotta varmistettaisiin asetuksen (ETY) N:o 1907/90 säännösten yhdenmukainen soveltaminen erityisesti valvontaa koskevien säännösten osalta, mukaan luettuina munintapäivän merkitsemiseen, kanojen tietynlaiseen tuotanto- ja ruokintatapaan ja munien alkuperään liittyvien merkintöjen valvontaa koskevat erityissäännökset, olisi säädettävä jatkuvasta tietojen vaihdosta jäsenvaltioiden ja komission välillä.

(14) Kaupan pitämisen vaatimusten noudattamisen tehokas valvonta edellyttää riittävän munamäärän tutkimista munaerästä otettavan edustavan näytteen avulla. Asetuksessa (ETY) N:o 1907/90 vahvistettujen irtomyynnin yksityiskohtaisia sääntöjä ja määrittelyä koskevien säännösten mukaisesti näytteenottoperusteet on ulotettava myös irtomyyntiin.

(15) Munien laadun ja painon perusteella tehtävässä luokittelussa käytettävät menetelmät eivät ole täysin tarkkoja, joten luokittelussa olisi sallittava tietyt poikkeamat. Lisäksi sallitut poikkeamat olisi eriteltävä kaupan pitämisen vaiheen mukaan, koska varastointi- ja kuljetusolot voivat vaikuttaa erän laatuun ja painoon. Laadun ja painon perusteella luokiteltujen suurpakkauksiin pakattujen munien kaupan ja tarkastuksen helpottamiseksi jokaista painoluokkaa varten olisi säädettävä keskimääräiset vähimmäisnettopainot.

(16) Luokiteltujen munien laatu voi huonontua varastoinnin ja kuljetuksen aikana. Tällaisia riskejä, myös riskiä mikrobiologisesta saastumisesta, voidaan vähentää huomattavasti asettamalla tiettyjen pakkausmateriaalien käytölle tiukkoja rajoituksia. Tämän vuoksi olisi säädettävä tiukoista munien varastointia, kuljetusta ja pakkaamista koskevista vaatimuksista.

(17) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

MUNIEN KERUU JA MUNAPAKKAAMOT

1 artikla

Munien keruu

1. Jos muniin on tarkoitus leimata munintapäivä tai ne on tarkoitus pitää kaupan maininnalla ”ekstra” varustettuina, tuottaja voi toimittaa munat yksinomaan pakkaamoon, tai näiden laitosten on kerättävä munat tuottajilta seuraavasti:

a) munintapäivänä, jos muniin on tarkoitus leimata munintapäivä 12 artiklan mukaisesti;

b) joka työpäivä, jos munat on tarkoitus pitää kaupan maininnalla ”ekstra” varustettuina asetuksen (ETY) N:o 1907/90 12 artiklan mukaisesti;

c) joka toinen työpäivä, jos munien säilytyslämpötila pidetään tuotantotilalla keinotekoisesti alle 18 °C:ssa.

2. Tuottajien on toimitettava muut kuin tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut munat asetuksen (ETY) N:o 1907/90 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin laitoksiin, tai näiden laitosten on kerättävä munat tuottajilta seuraavasti:

a) joka kolmas työpäivä;

▼B

b) kerran viikossa, jos munien säilytyslämpötila pidetään tuotantotilalla keinotekoisesti alle 18 °C:ssa.

▼M2

3. Kerääjien on toimitettava munat asetuksen (ETY) N:o 1907/90 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuille muille laitoksille kuin keräilijöille viimeistään niiden vastaanottamista seuraavana työpäivänä.

▼B

4. Ennen kuljetuslaatikoiden lähettämistä tuotantopaikalta jokaiseen niistä on merkittävä:

a) direktiivissä 2002/4/EY tarkoitettu tuotantolaitoksen nimi, osoite ja tunnistenumero, jäljempänä ’tuottajan tunnistenumero’;

b) munien lukumäärä tai paino;

c) munintapäivä tai -jakso;

d) lähetyspäivä.

Nämä tiedot on merkittävä kuljetuslaatikoihin ja saateasiakirjoihin; viimeksi mainittuja on säilytettävä pakkaamossa vähintään 6 kuukautta.

Jos pakkaamoihin toimitetaan pakkaamattomia munia niiden omista samalla paikalla olevista tuotantoyksiköistä, kuljetuslaatikoiden merkinnät voidaan tehdä pakkaamossa.

MUNAPAKKAAMOT

2 artikla

Pakkaamoiden toiminta

▼M2

1. Pakkaamojen on luokiteltava ja merkittävä munat viimeistään toisena niiden vastaanottamista seuraavana työpäivänä. Pakkaamoilla on käytettävissään yksi ylimääräinen työpäivä pakkaamista ja pakkausten merkitsemistä varten.

Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta, jos tuottajilta vastaanotetut munat toimitetaan 8 artiklan 6 kohdan mukaisen merkitsemisen jälkeen toiseen pakkaamoon laatu- ja painoluokittelua, pakkaamista ja pakkausten merkitsemistä varten. Tällöin munat on toimitettava toiseen pakkaamoon viimeistään niiden ensimmäiseen pakkaamoon vastaanottamista seuraavana työpäivänä. Munien luokittelu on suoritettava viimeistään niiden toiseen pakkaamoon vastaanottamista seuraavana työpäivänä. Toisella pakkaamolla on käytettävissään yksi ylimääräinen työpäivä munien pakkaamista ja pakkausten merkitsemistä varten.

Jos ensimmäinen pakkaamo toimittaa munat toiseen pakkaamoon merkitsemisen ja laatu- ja painoluokituksen jälkeen, munien pakkaaminen ja pakkausten merkitseminen on suoritettava viimeistään niiden toiseen pakkaamoon vastaanottamista seuraavana työpäivänä.

Edellä 1 artiklan 4 kohtaa sovelletaan toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitettuihin toimituksiin. Kolmannessa alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa kussakin kuljetuslaatikossa on lisäksi oltava maininta munien laatu- ja painoluokituksesta.

▼B

2. Jos munat tulevat pakkaamon omista samalla paikalla olevista tuotantoyksiköistä eivätkä munat ole kuljetuslaatikoissa ja muniin on tarkoitus merkitä munintapäivä, munat on luokiteltava ja pakattava munintapäivänä tai, jos munintapäivä ei ole työpäivä, ensimmäisenä tätä seuraavana työpäivänä.

3 artikla

Hyväksymisedellytykset

▼M2

1. Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 5 artiklassa tarkoitetuiksi pakkaamoiksi voidaan hyväksyä tai kerääjiksi voidaan rekisteröidä ainoastaan

▼M2

sellaiset yritykset ja tuottajat, jotka täyttävät tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa vahvistetut edellytykset.

▼B

2. Kerääjien ja pakkaamojen tilojen on oltava:

a) riittävän tilavat harjoitettavan toiminnan laajuuteen nähden;

b) rakennettu ja varustettu niin, että

— niissä on sopiva tuuletus ja valaistus,

— ne voidaan puhdistaa ja desinfioida hyvissä olosuhteissa,

— munat eivät joudu alttiiksi suurille ulkolämpötilan vaihteluille;

c) varattu munien käsittelyyn ja varastointiin; osaa tiloista voidaan kuitenkin käyttää muiden tuotteiden varastointiin edellyttäen, ettei niistä tartu muniin vieraita hajuja.

3. Pakkaamojen teknisten laitteiden on taattava munien käsittely sopivissa olosuhteissa, ja niissä on oltava erityisesti:

a) sopivat, keskeytymättömässä valvonnassa olevat läpivalaisulaitteet, jotka mahdollistavat jokaisen munan laadun tarkastuksen erikseen;

b) laite, jolla mitataan munan ilmatilan korkeus;

c) laite, jolla munat luokitellaan painon mukaan;

d) yksi tai useampi kalibroitu vaaka munien punnitukseen;

e) laite, jolla munat leimataan, jos sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1907/90 7 ja 8 artiklan säännöksiä.

Kun ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettuun läpivalaisuun sekä lajitteluun ja luokitteluun käytetään automaattista konetta, laitteisiin on kuuluttava erillinen läpivalaisin. Jos käytetään automaattisia järjestelmiä, jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen suostumuksella koneen ei tarvitse olla henkilökunnan jatkuvassa valvonnassa edellyttäen, että lähetettävien munien laatua valvotaan pistokokein.

4. Tilat ja tekniset laitteet on pidettävä puhtaina ja hyvässä kunnossa sekä vapaina vieraista hajuista.

4 artikla

Hyväksynnän myöntäminen

▼M2

1. Pakkaamojen hyväksymishakemukset tai kerääjien rekisteröimishakemukset on jätettävä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alueella kerääjän tai pakkaamon tilat ovat.

▼B

2. ►M2 Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä pakkaamolle yksilöllinen hyväksyntänumero, jonka alkuosa on seuraavanlainen: ◄

BE	Belgia	AT	Itävalta	CZ	Tšekki
DK	Tanska	PT	Portugali	EE	Viro
DE	Saksa	FI	Suomi	CY	Kypros
GR	Kreikka	SE	Ruotsi	LV	Latvia
ES	Espanja	UK	Yhdistynyt kuningaskunta	LT	Liettua
FR	Ranska			HU	Unkari
IE	Irlanti			MT	Malta
IT	Italia			PL	Puola
LU	Luxemburg			SI	Slovenia
NL	Alankomaat			SK	Slovakia

▼B

3. Ainoastaan erityishyväksynnän saaneet pakkaamot voivat pakata maininnalla ”ekstra” varustettuja A-luokan munia tai merkitä munintapäivän 12 artiklan säännösten mukaisesti.

▼M2

4. Toimivaltaisen viranomaisen on rekisteröitävä erikseen yritykset, jotka toimivat yksinomaan kerääjinä eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 ([1]) 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

▼B

II LUKU

MUNALUOKAT

5 artikla

A-luokan munien ominaisuudet

1. A-luokan munilla on oltava ainakin seuraavat ominaisuudet:

— kuori ja kutikula:	normaali, puhdas, vahingoittumaton,
— ilmatila:	korkeus enintään 6 millimetriä, liikkumaton; maininnalla ”ekstra” varustetuissa munissa se saa kuitenkin olla enintään 4 millimetriä,
— valkuainen:	kirkas, läpinäkyvä, hyytelömäinen, ei sisällä mitään vieraita aineksia,
— munankeltuainen:	näkyy läpivalaisussa ainoastaan varjona ilman erottuvia ääriviivoja, liikuteltaessa ei siirry havaittavasti munan keskiosasta, ei sisällä mitään vieraita aineksia,
— alkio:	ei havaittavaa kehitystä,
— haju:	ei vierasta hajua.

2. A-luokan munia ei saa pestä tai muuten puhdistaa ennen luokittelua eikä sen jälkeen.

Vaikka asetuksen (ETY) N:o 1907/90 6 artiklan 4 kohdan mukaiset ”pestyt munat” täyttäisivät A-luokan muniin sovellettavat vaatimukset, niitä ei voida pitää kaupan A-luokan munina, vaan niihin on tehtävä merkintä ”pesty(t) muna(t)”.

3. A-luokan munia ei saa säilöntäkäsitellä eikä jäähdyttää tiloissa tai laitoksissa, joiden lämpötila pidetään keinotekoisesti alhaisempana kuin +5 °C. Munia, joita on kuljetuksen aikana pidetty alle +5 °C:n lämpötilassa enintään 24 tuntia tai säilytetty vähittäismyyntitiloissa taikka niihin liittyvissä tiloissa tässä lämpötilassa, ei kuitenkaan pidetä jäähdytettyinä, ellei viimeksi mainituissa tiloissa säilytettävien munien määrä ole suurempi kuin näiden vähittäismyyntitilojen kolmen päivän menekki.

Vaikka asetuksen (ETY) N:o 1907/90 6 artiklan 5 kohdan mukaiset ”jäähdytetyt munat” täyttäisivät A-luokan muniin sovellettavat vaatimukset, niitä ei voida pitää kaupan A-luokan munina, vaan ne on pidettävä kaupan nimikkeellä ”jäähdytetyt munat”.

6 artikla

B-luokan munat

Munat, jotka eivät täytä A-luokan munille asetettuja vaatimuksia, ovat B-luokan munia. Ne soveltuvat ainoastaan direktiivin 89/437/ETY 6 artiklan mukaisesti hyväksyttyjen elintarvikealan yritysten käyttöön tai muiden kuin elintarvikealan yritysten käyttöön.

([1]) EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

▼B

7 artikla

A-luokan munien luokittelu

1. A-luokan munat ja pestyt munat on luokiteltava painon mukaan seuraavasti:

— XL — erittäin isot:	vähintään 73 g,
— L — isot:	vähintään 63 grammaa mutta alle 73 grammaa
— M — keskikokoiset:	vähintään 53 grammaa mutta alle 63 grammaa
— S — pienet:	alle 53 grammaa.

2. Painoluokka on merkittävä pakkauksiin 1 kohdassa määritellyin kirjaimin tai merkinnöin taikka niiden yhdistelmin, ja lisäksi voidaan merkitä painoväli. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja painoluokkia ei saa jakaa edelleen ryhmiin pakkausvärejä, tunnus- tai tavaramerkkejä tai muita merkintöjä käyttämällä.

▼M2

3. Kun erikokoisia A-luokan munia tai erikokoisia pestyjä munia pakataan samaan pakkaukseen, on asetuksen (ETY) N:o 1907/90 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti ilmoitettava munien kokonaisnettopaino grammoina ja lisättävä maininta ”Erikokoisia munia”, tai vastaava maininta.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa munien kokonaisnettopainossa on otettava huomioon munien varastoinnin aikana tapahtuva painohävikki, ja sen on vastattava vähintään munien kokonaisnettopainoa silloin, kun ne myydään loppukuluttajalle.

4. Kun A-luokan munia toimitetaan direktiivin 89/437/ETY mukaisesti hyväksytyille elintarviketeollisuusyrityksille kyseisellä nimikkeellä varustettuina, munia ei tarvitse luokitella painoluokittain, toimituksen on tapahduttava 1 artiklan 4 kohdassa määritellyin edellytyksin ja kuljetuslaatikossa on oltava täydentävä maininta ”A-luokan munia”.

▼B

III LUKU

MUNIEN MERKITSEMINEN JA PAKKAAMINEN

1 JAKSO

Sisämarkkinoilla sovellettavat säännöt

8 artikla

Merkitsemistä koskevat yleiset säännökset

1. ►M2 Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 7 artiklassa säädetyt merkinnät on tehtävä viimeistään luokittelupäivänä ja sen 10 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan c alakohdassa säädetyt merkinnät viimeistään pakkauspäivänä. ◄

Tuottaja voi kuitenkin leimata muniin merkinnät, jotka liittyvät tuottajan tunnistenumeroon, munintapäivään, munivien kanojen ruokintatapaan ja munien alkuperäalueeseen.

2. Merkinnät leimataan muniin ja lisätään pakkauksiin selkeästi näkyvällä ja täydellisesti luettavissa olevalla tavalla asetuksen (ETY) N:o 1907/90 7—10 artiklan säännösten mukaisesti.

Leimaamisessa käytettävän tuotteen on oltava voimassa olevien, ihmisravinnoksi tarkoitettuihin elintarvikkeisiin sallittavia väriaineita koskevien säännösten mukainen.

▼M2

3. A-luokan munien ja A-luokan muniin sovellettavat vaatimukset täyttävien munien, joita pidetään kaupan ”pestyinä munina” tai ”jäähdytettyinä munina”, tunnusmerkinnät ovat seuraavanlaiset:

a) A-luokan tunnusmerkintä on A-luokan munina kaupan pidettävien munien osalta läpimitaltaan vähintään 12 millimetrin suuruinen

▼M2

ympyrä, jonka sisällä on painoluokan tunnusmerkintä. Painoluokan tunnusmerkintä on puolestaan vähintään 2 millimetrin korkuinen tämän asetuksen 7 artiklan 1 kohdassa määritelty kirjain tai määritellyt kirjaimet;

b) pestyjen munien laatuluokituksen tunnusmerkintä on 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti ”pestyinä munina” kaupan pidettävien munien osalta ilmaisu ”tvättat” tai ”gewassen” vähintään 2 millimetrin korkuisin kirjaimin;

c) jäähdytettyjen munien laatuluokituksen tunnusmerkintä on 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti ”jäähdytettyinä munina” kaupan pidettävien munien osalta tasasivuinen kolmio, jonka sivut ovat vähintään 10 millimetrin pituiset;

d) tuottajan tunnistenumero, joka koostuu direktiivissä 2002/4/EY säädetyistä vähintään 2 millimetrin korkuisista koodeista ja kirjaimista;

e) pakkaamon numero vähintään 2 millimetrin korkuisin kirjaimin ja numeroin;

f) päivämäärä, joka merkitään vähintään 2 millimetrin korkuisin kirjaimin ja numeroin käyttäen liitteessä I lueteltuja mainintoja ja jossa ilmoitetaan päivä ja kuukausi tämän asetuksen 9 artiklan säännösten mukaisesti.

▼B

4. B-luokan munien laatuluokituksen tunnusmerkintänä on läpimitaltaan vähintään 12 millimetrin suuruinen ympyrä, jonka sisällä on vähintään 5 millimetrin korkuinen kirjain B.

▼M2

---

5. Kun munat toimitetaan tuottajalta jossakin toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan pakkaamoon, munat on leimattava tuottajan tunnistenumerolla ennen tuotantopaikalta lähettämistä.

Kun tuottaja ja pakkaamo ovat tehneet kyseisessä jäsenvaltiossa alihankintana tapahtuvasta käsittelystä yksinomaisen toimitussopimuksen, jossa velvoitetaan suorittamaan merkinnät tämän artiklan mukaisesti, jäsenvaltio, jonka alueella tuotantopaikka sijaitsee, voi talouden toimijoiden pyynnöstä ja sen jäsenvaltion, jossa pakkaamo sijaitsee, ennakkosuostumuksella antaa luvan poiketa tästä velvoitteesta. Tällöin lähetyksen mukana on oltava näiden toimijoiden oikeaksi todistama jäljennös kyseisestä sopimuksesta. Jäljempänä 29 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetuille valvontaviranomaisille on ilmoitettava tämän poikkeuksen myöntämisestä.

Jäsenvaltion on määritettävä toisessa alakohdassa tarkoitetun toimitussopimuksen vähimmäiskesto, jonka on oltava vähintään yksi kuukausi.

6. Kun luokittelemattomia munia kuljetetaan ensimmäisestä pakkaamosta toiseen pakkaamoon, munat on leimattava tuottajan tunnistenumerolla ennen ensimmäisestä pakkaamosta lähettämistä.

7. Kun munia toimitetaan teollisuudelle eikä kyseisten munien merkitseminen ole pakollista, koska ne on tarkoitettu jalostettaviksi asetuksen (ETY) N:o 1907/90 2 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti, merkinnät voidaan jättää tekemättä vain, jos:

— kyseinen teollisuuden harjoittaja hakee munat itse suoraan perinteisiltä toimittajiltaan,

— munat toimitetaan siten, että teollisuuden harjoittaja ottaa kokonaan vastuun munien toimittamisesta ja sitoutuu käyttämään munat yksinomaan jalostukseen.

Muissa kuin edellisessä alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa munat on merkittävä 3, 4 ja 5 kohdan mukaisesti.

▼B

9 artikla

Vähimmäissäilyvyysajan (parasta ennen -päiväyksen) merkitseminen

1. Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 10 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettu vähimmäissäilyvyysaika merkitään munien pakkaushetkellä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY ([1]) 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ja se koostuu yhdestä tai useammasta liitteessä I olevassa 1 kohdassa esitetystä maininnasta.

Tässä tarkoituksessa päivämäärä merkitään direktiivin 2000/13/EY 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavassa järjestyksessä ja seuraavia yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen:

a) päivämäärä ilmaistuna numeroin 1—31;

b) kuukausi ilmaistuna numeroin 1—12 tai kirjaimin enintään neljällä kirjaimella.

2. Vähimmäissäilyvyysaika on aika, jonka A-luokan munat tai pestyt munat säilyttävät 5 artiklan 1 kohdassa määritellyt ominaisuutensa, jos ne säilytetään asianmukaisesti. Se vahvistetaan enintään 28 päiväksi muninnasta. Jos 1 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti merkitään munintajakso, vähimmäissäilyvyysaika lasketaan kyseisen jakson alusta.

3. Suurpakkausten ja pienpakkausten, vaikka pienpakkaukset olisivat suurpakkausten sisällä, ulkopinnalla on oltava selvästi näkyvissä ja täydellisesti luettavissa kuluttajille tarkoitettu suositus säilyttää munat viileässä oston jälkeen.

4. Munien irtomyynnin yhteydessä 2 kohdassa tarkoitettua merkintää vastaavan merkinnän on oltava selvästi ja yksiselitteisesti kuluttajan nähtävissä.

▼M2

5. Kun jäähdytettyjä munia lähetetään Ranskan merentakaisiin departementteihin vähittäismyyntiin, vähimmäissäilyvyysaika saa olla enintään 40 päivää munintapäivästä.

▼C1

10 artikla

Pakkauspäivän merkitseminen

Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 10 artiklan 1 kohdan f alakohdassa säädettyä pakkauspäivää koskevan merkinnän on sisällettävä yksi tai useampi tämän asetuksen liitteessä I olevassa 2 kohdassa esitetyistä maininnoista, jonka jälkeen esitetään tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu kaksi numero- tai kirjainsarjaa.

▼B

11 artikla

Viimeinen suositeltava myyntipäivä

1. Vähimmäissäilyvyysajan ja/tai pakkauspäivän lisäksi toimija voi lisätä pakkaushetkellä muniin, munapakkaukseen tai molempiin viimeisen suositeltavan myyntipäivän.

2. Viimeinen suositeltava myyntipäivä saa olla enintään 21 päivää munintapäivästä neuvoston päätöksen 94/371/EY ([2]) 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Jos jäähdytettyjä munia lähetetään Ranskan merentakaisiin departementteihin vähittäismyyntiin, viimeinen suositeltava myyntipäivä voidaan kuitenkin pidentää ►M2 33 ◄ päivään asetuksen (ETY) N:o 1907/90 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

([1]) EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29.
([2]) EYVL L 168, 2.7.1994, s. 34.

▼B

3. Jos 1 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti merkitään munintajakso, viimeinen suositeltava myyntipäivä lasketaan kyseisen jakson alusta.

4. Kun tässä artiklassa tarkoitetut päivämäärät merkitään muniin ja pakkauksiin, on käytettävä yhtä tai useampaa liitteessä I esitettyä mainintaa.

5. Tässä artiklassa tarkoitetut päivämäärät merkitään 9 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

12 artikla

Munintapäivän merkitseminen

1. Toimija voi merkitä munintapäivän pakkauksiin pakkaushetkellä. Tällöin munintapäivä on merkittävä myös pakkauksissa oleviin muniin.

Jos munintapäivä merkitään, tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa säädettyjä sääntöjä sovelletaan.

2. Jos munat toimitetaan pakkaamosta kuljetuslaatikoissa, kaikki samaan kuljetuslaatikkoon tulevat munat, joihin on tarkoitus merkitä munintapäivä, on luokiteltava ja pakattava yhtäjaksoisesti. Munintapäivä leimataan muniin luokittelun aikana tai heti sen jälkeen.

▼M2

3. Jos munia ei toimiteta pakkaamosta kuljetuslaatikoissa, vaan pakkaamon omat samalla paikalla olevat tuotantoyksiköt huolehtivat toimituksesta, munintapäivä on leimattava muniin munintapäivänä.

Jos munintapäivä ei kuitenkaan ole työpäivä, munat voidaan leimata ensimmäisenä munintapäivän jälkeisenä työpäivänä samanaikaisesti kuin kyseisenä työpäivänä munitut munat, ja niihin on merkittävä varsinainen munintapäivä.

▼B

4. Jos pakkauskeskukset vastaanottavat myös ulkopuolisten tuottajien munia, joihin ei ole tarkoitus merkitä munintapäivää, nämä munat on varastoitava ja käsiteltävä erillään.

13 artikla

Tuotantotavan ilmoittaminen

1. Kun munissa ja munapakkauksissa halutaan ilmoittaa:

▼M2

— asetuksen (ETY) N:o 1907/90 7 artiklassa ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tuotantotavat, voidaan käyttää ainoastaan direktiivin 2002/4/EY liitteessä olevassa 2.1 kohdassa olevia koodeja ja tämän asetuksen liitteessä II olevia mainintoja edellyttäen kuitenkin, että tämän asetuksen liitteessä III vahvistettuja vaatimuksia noudatetaan aina,

▼B

— asetuksessa (ETY) N:o 2092/91 säädetty luonnonmukainen tuotantotapa, voidaan käyttää ainoastaan direktiivin 2002/4/EY liitteessä olevassa 2.1 kohdassa esitettyä koodia sekä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 2 artiklassa esitettyjä mainintoja.

Liitteessä II esitettyjä mainintoja voidaan täydentää kunkin tuotantotavan erityispiirteitä koskevilla merkinnöillä.

Munissa nämä maininnat voidaan lisätä tuottajan tunnistenumeroon.

▼M2

2. Kun munia myydään irtokappaleina, tuottajan tunnistenumerolle on esitettävä selitys erillisellä lapulla, ja kun munia myydään pakattuina, selitys on merkittävä pakkaukseen.

▼B

3. Jos pakkauksissa on direktiivin 89/437/ETY mukaisesti hyväksyttyihin elintarviketeollisuusyrityksiin tarkoitettuja munia, pakkauksiin voidaan lisätä liitteessä II esitetyt maininnat edellyttäen, että munat on

▼B

tuotettu vastaavat, liitteessä III vahvistetut vaatimukset täyttävissä siipikarjantuotantolaitoksissa.

4. Edellä olevan 1 kohdan säännösten soveltaminen ei rajoita liitteessä III vahvistettuja vähimmäisvaatimuksia laajempia kansallisia teknisiä toimenpiteitä, joita sovelletaan ainoastaan kyseisen jäsenvaltion tuottajiin, jos kyseiset toimenpiteet ovat sopusoinnussa yhteisön oikeuden kanssa ja munien kaupan pitämisen yhteisten vaatimusten mukaiset.

14 artikla

Munivien kanojen ruokintatavan merkitseminen

1. Jos A-luokan munissa ja pestyissä munissa sekä niiden pakkauksissa on merkintä munivien kanojen ruokintatavasta, sovelletaan liitteessä IV vahvistettuja vähimmäisvaatimuksia.

2. Munivien kanojen ruokintatavasta merkinnän sisältävissä munien suurpakkauksissa ja pienpakkauksissa on oltava samat maininnat. Irtomyynnin yhteydessä näitä merkintöjä saa käyttää ainoastaan, jos yksittäiset munat on varustettu vastaavalla merkillä.

3. Edellä olevan 2 kohdan soveltaminen ei rajoita liitteessä IV vahvistettuja vähimmäisvaatimuksia laajempia kansallisia teknisiä toimenpiteitä, joita sovelletaan ainoastaan kyseisen jäsenvaltion tuottajiin, jos kyseiset toimenpiteet ovat sopusoinnussa yhteisön oikeuden kanssa ja munien kaupan pitämisen yhteisten vaatimusten mukaiset.

15 artikla

Munien alkuperän merkitseminen

1. A-luokan munien ja pestyjen munien pakkauksissa voi olla merkintä munien alkuperästä tai maininta: ”Munien alkuperä: ks. munissa oleva koodi”.

2. Merkittäessä alkuperäalue A-luokan muniin, pestyihin muniin tai näitä munia sisältäviin pakkauksiin asetuksen (ETY) N:o 1907/90 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti voidaan käyttää mainintoja tai tunnusmerkkejä, jotka viittaavat hallinnolliseen tai muuhun alueeseen, jonka on määrittänyt sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa munat on tuotettu.

Munien irtomyynnissä näitä munien alkuperää koskevia merkintöjä saa käyttää ainoastaan, jos kukin muna on merkitty asianmukaisella maininnalla tai tunnusmerkillä.

3. Suurpakkauksissa, jotka sisältävät 2 kohdassa tarkoitetuilla maininnoilla tai tunnusmerkeillä varustettuja munia tai pienpakkauksia, on oltava samat maininnat tai tunnusmerkit.

2 JAKSO

Tuontimunien merkintä

16 artikla

Tuontimunien merkintä

▼M2

1. Norjasta tuotaviin muihin A-luokan muniin kuin luonnonmukaisesta siipikarjantuotannosta peräisin oleviin muniin sekä luonnonmukaisesta siipikarjantuotannosta peräisin oleviin, asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan mukaisesti tuotaviin muniin on leimattava alkuperämaassa tuottajan tunnistenumero samoin edellytyksin kuin 8 artiklassa säädetään.

2. Muista kuin 1 kohdassa tarkoitetusta kolmannesta maasta tuotavat A-luokan munat on leimattava alkuperämaassa selkeästi näkyvällä ja täydellisesti luettavissa olevalla tavalla merkitsemällä niihin alkuperämaan ISO-koodi, jonka edellä on maininta ”Ei EY:n vaatimusten mukaisia – ”.

▼B

3. Kolmansista maista tuotavien A-luokan munien pakkausten on täytettävä asetuksen (ETY) N:o 1907/90 15 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 15 artiklassa tarkoitetun vähimmäissäilyvyysajan ja pakkauspäivän on sisällettävä yksi tai useampi tämän asetuksen liitteessä I olevassa 2 kohdassa esitetyistä maininnoista, jonka jälkeen esitetään tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut kaksi numero- tai kirjainsarjaa.

4. ►M2 Norjasta tuotavien muiden A-luokan munien kuin luonnonmukaisesta siipikarjantuotannosta peräisin olevien munien sekä luonnonmukaisesta siipikarjantuotannosta peräisin olevien, asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan mukaisesti tuotavien munien pakkauksiin on merkittävä tuotantotapa samoin edellytyksin kuin tämän asetuksen 13 artiklassa säädetään. ◄

Muista kuin ensimmäisessä alakohdassa mainituista kolmansista maista tuotavissa munapakkauksissa on oltava tuotantotavan osalta maininta ”Tuotantotapaa ei määritelty”.

5. Pakkauksiin on asetettava nauhat ja etiketit sekä munat on uudelleenluokiteltava ja -pakattava samoin edellytyksin kuin luvussa IV jäsenvaltioiden osalta säädetään.

▼M2

6. Kolmansista maista tuotavia muita kuin A-luokan munia ei tarvitse leimata. Näiden munien toimittaminen teollisuudelle jalostettaviksi edellyttää kuitenkin sitä, että niiden lopullista käyttötarkoitusta valvotaan komission asetuksen (EY) N:o 2454/93 ([1]) 296 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tällöin T5-valvontakappaleen 104 kohdassa on oltava yksi liitteessä V olevista maininnoista.

▼B

IV LUKU

MUNIEN NAUHAT, UUDELLEENLUOKITTELU JA -PAKKAAMINEN

17 artikla

A-luokan munien nauhat ja etiketit

1. Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 11 artiklassa tarkoitetut A-luokan munien ja pestyjen munien nauhat ja etiketit ovat väriltään valkoisia, ja näiden nauhojen ja etikettien tiedot on painettava mustalla asetuksen (ETY) N:o 1907/90 10 ja 15 artiklan mukaisesti.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua poikkeusta sovelletaan, jos päivittäiset määrät ovat alle 3 600 munaa toimitusta tai 360 munaa ostajaa kohti. Pakkaamon nimi, osoite ja numero sekä munien määrä, laatu- ja painoluokat sekä vähimmäissäilyvyysaika on merkittävä saateasiakirjoihin.

18 artikla

Elintarviketeollisuudelle tarkoitettujen munien nauhat ja etiketit

1. Seuraavat munat on pidettävä kaupan pakkauksissa, jotka on varustettu keltaisella nauhalla tai etiketillä, jota ei voi käyttää uudelleen pakkauksen avaamisen jälkeen:

a) asetuksen (ETY) N:o 1907/90 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut muut kuin A- tai B-luokan munat;

b) A-luokan munat, joilla ei enää ole kyseisen luokan ominaisuuksia, mutta joita ei ole luokiteltu uudelleen;

c) B-luokan munat.

([1]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25 päivänä heinäkuuta 2003 annetulla kommission asetuksella (EY) N:o 1335/2003 (EUVL L 187, 26.7.2003, s. 16).

▼B

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa nauhoissa ja etiketeissä on oltava hyvin näkyvissä ja helposti luettavissa seuraavat tiedot:

a) munat lähettäneen yrityksen nimi tai toiminimi ja osoite;

b) pakattujen munien määrä tai nettopaino;

c) maininta ”MUNIA ELINTARVIKETEOLLISUUDELLE” mustilla 2 senttimetrin korkuisilla isoilla kirjaimilla yhdellä tai useammalla yhteisön kielellä.

19 artikla

Teollisuusmunien nauhat ja etiketit

1. Asetuksen (ETY) 1907/90 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut teollisuusmunat on pidettävä kaupan punaisella nauhalla tai etiketillä varustetuissa pakkauksissa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa nauhassa ja etiketissä on oltava:

a) vastaanottajayrityksen nimi tai toiminimi ja osoite;

b) lähettäjäyrityksen nimi tai toiminimi ja osoite;

c) merkintä ”TEOLLISUUSMUNIA” mustilla 2 senttimetrin korkuisilla isoilla kirjaimilla ja maininta ”ihmisravinnoksi soveltumattomia” mustilla vähintään 0,8 senttimetrin korkuisilla kirjaimilla yhdellä tai useammalla yhteisön kielellä.

20 artikla

Maininnalla ”ekstra” varustettuja munia koskevat säännökset

1. Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 12 artiklassa mainitun nauhan tai etiketin on oltava painettu tai kiinnitetty siten, ettei se peitä mitään pakkauksessa olevia merkintöjä.

Ilmaisu ”ekstra” on painettava nauhaan tai etikettiin vähintään 1 senttimetrin korkuisin kursiivikirjaimin, jonka jälkeen lisätään tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut kaksi numerosarjaa, jotka osoittavat seitsemättä päivää pakkaamisesta tai yhdeksättä päivää muninnasta, ja tämän jälkeen ilmaisu ”asti”.

Jos pakkaukseen merkitään pakkauspäivä, toisessa alakohdassa tarkoitettu maininta voidaan korvata maininnalla ”ekstra seitsemänteen pakkaamiseen jälkeiseen päivään asti”.

Jos pakkaukseen merkitään munintapäivä, kyseinen maininta voidaan korvata maininnalla ”ekstra yhdeksänteen muninnan jälkeiseen päivään asti”.

Ilmaisun ”ekstra” jälkeen voidaan lisätä ilmaisu ”tuore”.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettua nauhaa tai etikettiä ei voida irrottaa pakkauksesta, pakkaus on poistettava myyntipaikalta viimeistään seitsemäntenä päivänä pakkaamisesta tai yhdeksäntenä päivänä muninnasta, ja munat on pakattava uudelleen.

3. Maininnalla ”ekstra” varustettuja pienpakkauksia sisältävissä suurpakkauksissa on oltava vähintään 1 senttimetrin korkuisin isoin kirjaimin maininta ”PAKKAUS SISÄLTÄÄ PIENIÄ EKSTRA-PAKKAUKSIA” yhdellä tai useammalla yhteisön kielellä.

21 artikla

Uudelleenpakkaaminen

1. Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 8 artiklan 2 kohdassa säädettyä tapausta lukuun ottamatta pakatut A-luokan munat ja pestyt munat voidaan pakata uudelleen muihin suur- tai pienpakkauksiin ainoastaan pakkaamoissa. Kussakin pakkauksessa saa olla munia ainoastaan yhdestä erästä.

2. Suurpakkausten nauhassa tai etiketissä on oltava mustin kirjaimin selvästi näkyvissä ja täydellisesti luettavissa ainakin seuraavat tiedot:

▼B

a) sen laitoksen nimi tai toiminimi ja osoite, joka on uudelleenpakannut tai -pakkauttanut munat;

b) sen pakkaamon tunnistenumero, joka on pakannut munat uudelleen;

c) munat alun perin pakanneen pakkaamon tunnistenumero tai maahantuotujen munien alkuperämaa;

d) laatu- ja painoluokitukset;

e) pakattujen munien lukumäärä;

f) alkuperäinen vähimmäissäilyvyysaika ja sen alapuolelle ilmaisu ”uudelleenpakattuja munia”;

g) tuotantotapa;

h) selkeästi antiikvakirjaimin tehty merkintä jäähdyttämisestä, jos kyseessä ovat Ranskan merentakaisiin departementteihin toimitetut jäähdytetyt munat.

3. Uudelleenpakattuja munia sisältävissä pienpakkauksissa saa olla ainoastaan 2 kohdassa säädetyt, kirjaimin tehdyt merkinnät, joiden on oltava selvästi näkyvissä ja täydellisesti luettavissa. Lisäksi pienpakkauksissa voi olla sen yrityksen tavaramerkki, joka on uudelleenpakannut tai -pakkauttanut munat. Ilmaisua ”ekstra” ei saa käyttää.

4. Edellä olevan 2 artiklan ja 8 artiklan 1 kohdan säännöksiä sovelletaan.

22 artikla

Uudelleenluokittelu

1. Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti uudelleenluokiteltuja munia saa pitää kaupan pakkauksissa, joissa ne ovat olleet ennen uudelleenluokittelua. Jos ne pakataan uudelleen, kussakin pakkauksessa saa olla ainoastaan yhdestä erästä peräisin olevia munia.

2. Suurpakkausten keltaisessa tai punaisessa nauhassa tai etiketissä on oltava mustin kirjaimin selvästi näkyvissä ja täydellisesti luettavissa ainakin 18 tai 19 artiklassa säädetyt tiedot sekä munat uudelleenluokitelleen tai -luokituttaneen yrityksen nimi tai toiminimi ja osoite.

3. Uudelleenluokiteltuja munia sisältävien pienpakkausten vanhentuneet tiedot on peitettävä. Lisäksi pienpakkauksissa voi olla sen yrityksen tavaramerkki, joka on uudelleenluokitellut tai -luokituttanut munat.

23 artikla

Pakkausten uudelleenkäyttö uudelleenluokituksessa

1. Jos alkuperäisiä pakkauksia käytetään uudelleenluokitteluun ja -pakkaukseen, niitä pidetään 35 artiklan 2 kohdan mukaisesti uudelleenkäytettyinä.

2. Tämän asetuksen 35 artiklan 2 kohdan mukaisesti uudelleenkäytettyjen suurpakkausten nauhoissa tai etiketeissä aikaisemmin olleet tiedot on peitettävä kokonaan uusilla nauhoilla tai uusilla etiketeillä taikka tehtävä muulla tavalla lukukelvottomiksi.

3. Suurpakkauksissa voi olla yksi tai useampi sellainen maininta, joita on niiden sulkemiseen käytettävissä nauhoissa tai etiketeissä. Lisäksi suurpakkauksissa voi olla sen yrityksen tavaramerkki, joka on uudelleenpakannut tai -pakkauttanut munat.

▼B

V LUKU

LAITOSTEN VALVONTA

24 artikla

Laitosten valvonta

1. ►M2 Tuottajiin, pakkaamoihin, kerääjiin, elintarvikeyrityksiin, tukkukauppiaisiin ja, jos 14 artiklaa sovelletaan, munivien kanojen rehun valmistajiin ja toimittajiin on kohdistettava tarkastuksia, joiden tiheyden toimivaltaiset viranomaiset määrittävät vähintään seuraavat tekijät huomioon ottavan riskianalyysin perusteella:

— aikaisemman valvonnan tulokset,

— munien myyntikanavien monitahoisuus,

— tuotantotavan mukainen jaottelu tuotanto- tai pakkauslaitoksessa,

— tuotanto- tai pakkausmäärien suuruus,

— tuotettujen tai käsiteltyjen munien tyypin ja/tai markkinointimenetelmän merkittävät muutokset edeltäviin vuosiin nähden. ◄

2. ►M2 Tarkastukset on suoritettava säännöllisesti ja ennalta ilmoittamatta kaikissa laitoksissa. Edellä 12 artiklassa tarkoitettuja merkintöjä tekevät tuotantoyksiköt ja pakkaamot on tarkastettava useammin. ◄

3. Edellä 12, 14 ja 15 artiklassa tarkoitettujen, munintapäivään, munivien kanojen ruokintatapaan ja munien alkuperäalueisiin liittyvien merkintöjen valvonta voidaan siirtää jäsenvaltioiden nimeämille laitoksille, jotka ovat riippumattomia kyseisistä tuottajista ja jotka täyttävät voimassa olevan eurooppalaisen standardin nro EN/45011 vaatimukset.

Näiden laitosten luvat myöntävät ja niitä valvovat kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset.

Näiden laitosten tekemistä tarkastuksista aiheutuvista kustannuksista vastaa edellä mainittuja merkintöjä käyttävä toimija.

VI LUKU

KIRJANPITO

25 artikla

Tuottajien pitämä kirjanpito

1. Tuottajien on kirjattava:

a) kaikista harjoitetuista tuotantotavoista seuraavat tiedot:

— munivien kanojen hankintapäivä ja -ikä sekä lukumäärä,

— kanojen poistopäivät ja -määrät,

— päivittäinen munatuotanto,

— asetuksen (EY) N:o 1907/90 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti myytyjen tai muulla tapaa toimitettujen munien päiväkohtainen määrä tai paino ja lisäksi muulla tapaa toimitettujen munien osalta,

— ostajien nimet ja osoitteet ja laitosten numerot;

▼M2

b) munivien kanojen ruokintatapaan liittyvät tiedot, jos A-luokan munissa ja niiden pakkauksissa on merkintä munivien kanojen ruokintatavasta, kirjaamalla kaikista käytetyistä ruokintatavoista seuraavat tiedot:

▼B

— toimitetun ja paikalla sekoitetun rehun määrä ja/tai tyyppi,

— toimituspäivä,

— valmistajan tai toimittajan nimi,

▼B

— munivien kanojen lukumäärä ja ikä sekä tuotettujen ja toimitettujen munien määrä,

— lähetyspäivä,

— ostajien nimet ja osoitteet ja laitosten numerot.

▼M2

2. Jos tuottaja merkitsee munintapäivän ainoastaan osaan munista, 1 kohdan a alakohdan kolmannessa, neljännessä ja viidennessä luetelmakohdassa tarkoitetut tiedot on merkittävä kirjanpitoon erikseen.

▼C1

3. Jos samassa laitoksessa harjoitetaan erilaisia tuotantotapoja, 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut tiedot on eriteltävä kanaloittain direktiivin 2002/4/EY mukaisesti.

4. Tuottajan on säilytettävä 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetyt tiedot vähintään kuusi kuukautta toiminnan lopettamisesta tai kanojen teurastamisesta.

▼B

26 artikla

Pakkaamojen pitämä kirjanpito

1. Pakkaamoiden on kirjattava erikseen tuotantotapa- ja päiväkohtaisesti seuraavat tiedot:

▼M2

a) kultakin tuottajalta vastaanottamiensa luokittelemattomien munien määrät, tuottajan nimi, osoite ja tunnistenumero sekä munintapäivä tai -jakso;

b) munien luokittelun jälkeen määrät laatu- ja painoluokittain;

c) luokiteltujen, toisista pakkaamoista vastaanotettujen munien määrä, näiden pakkaamojen tunnistenumerot, munien vähimmäissäilyvyysaika sekä myyjien tunnistetiedot;

d) luokittelemattomien, toisiin pakkaamoihin lähetettyjen munien määrä, näiden pakkaamojen tunnistenumerot sekä munintapäivä tai -jakso;

e) lähetettyjen munien määrä ja/tai paino eriteltynä laatu- ja painoluokan mukaan sekä B-luokan munien osalta pakkauspäivän ja A-luokan, pestyjen ja jäähdytettyjen munien osalta vähimmäissäilyvyysajan mukaan, sekä ostajan mukaan (ostajan nimi ja osoite on ilmoitettava).

▼B

Pakkauskeskusten on päivitettävä fyysinen varastokirjanpito viikoittain.

2. Jos A-luokan munissa tai pestyissä munissa sekä niiden pakkauksissa on merkintä munivien kanojen ruokintatavasta, munintapäivä ja/tai alkuperäalue, tällaisia merkintöjä käyttävien pakkaamojen on pidettävä erillistä kirjanpitoa 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti.

3. Myynti- ja toimituskirjanpidon asemesta pakkaamot voivat kuitenkin koota yhteen laskut ja lähetyslistat ja tehdä niihin 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaiset merkinnät. Tällaista kirjanpitoa ja yhteenkoottuja laskuja on säilytettävä vähintään kuusi kuukautta.

▼M2

27 artikla

Muiden toimijoiden pitämä kirjanpito

1. Kerääjien on osoitettava 13, 14 ja 15 artiklassa tarkoitettujen munien osalta:

a) keruupäivät ja kerätyt määrät;

b) tuottajien nimi, osoite ja tunnistenumero;

▼M2

c) kuhunkin pakkaamoon toimitettujen munien toimituspäivät ja -määrät.

Kerääjien on kirjattava erikseen tuotantotapa, ruokintatapa ja päiväkohtaisesti pakkaamoihin toimittamiensa munien määrät, näiden pakkaamojen tunnistenumerot sekä munintapäivä tai -jakso.

2. Tukkukauppiaiden (myös jälleenmyyjien, jotka eivät käsittele munia fyysisesti) on osoitettava 13, 14 ja 15 artiklassa tarkoitettujen munien osalta:

a) osto- ja myyntipäivät ja -määrät;

b) toimittajien ja ostajien nimet ja osoitteet.

Lisäksi munia fyysisesti käsittelevien tukkukauppiaiden on pidettävä viikoittain kirjaa fyysisistä varastoista.

3. Kerääjien ja tukkukauppiaiden on säilytettävä osto- ja myyntitapahtumista ja fyysisiä varastoja koskeva kirjanpito vähintään kuusi kuukautta.

Kerääjät ja tukkukauppiaat voivat myynti- ja ostokirjanpidon asemesta kuitenkin koota yhteen laskut ja lähetyslistat ja tehdä niihin 13, 14 ja 15 artiklan mukaiset merkinnät.

4. Rehunvalmistajien ja -toimittajien on pidettävä kirjaa, josta ilmenee 25 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuille tuottajille toimitetun rehun koostumus.

Kirjanpito on säilytettävä vähintään kuusi kuukautta toimituksesta.

5. Direktiivin 89/437/ETY mukaisesti hyväksyttyjen elintarvikeyritysten on säilytettävä vähintään kuusi kuukautta vastaanottopäivän mukaisesti kaikkia hoitamiaan toimituksia koskeva kirjanpito, johon on liitettävä kuljetuslaatikoihin ja pakkauksiin merkityt tiedot, sekä munavarastoja koskeva viikoittainen kirjanpito.

6. Kaikki 25 ja 26 artiklassa sekä tässä artiklassa tarkoitettu kirjanpito on annettava ensimmäisestä pyynnöstä toimivaltaisten viranomaisten käyttöön.

▼B

VII LUKU

LUOTTAMUKSELLISUUS JA TIETOJEN TOIMITTAMINEN

28 artikla

Luottamuksellisuus

1. Jäsenvaltioiden on toteuttava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen kaikkien 12, 13, 14 ja 15 artiklan mukaisesti toimitettujen tietojen luottamuksellisuus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ([1]) mukaisesti, kun kyseessä ovat luonnolliset henkilöt.

2. Kirjanpitotietoja saa käyttää ainoastaan tämän asetuksen soveltamiseen.

29 artikla

Tietojen toimittaminen, niihin tutustuminen ja tietojenvaihto

1. Jäsenvaltioiden on annettava vuosittain ennen 1 päivää huhtikuuta sähköisesti komissiolle tiedoksi tiloilla olevien munivien kanojen keskimääräinen lukumäärä ([2]) tuotantotavan mukaan jaoteltuna.

([1]) EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

([2]) Tuotannossa olevien munivien kanojen keskimääräinen lukumäärä = (hankittujen kanojen määrä × munintaviikot): 52.

▼B

2. Jäsenvaltioiden on ennen 1 päivää heinäkuuta 2004 annettava tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi toteutetut toimenpiteet sähköisesti tiedoksi komissiolle erityisesti seuraavilta osin:

a) luettelo direktiivin 2002/4/EY mukaisesti rekisteröidyistä tuotantopaikoista; luettelosta on käytävä ilmi kunkin tuotantopaikan nimi, osoite ja tunnistenumero;

▼M2

b) luettelo tämän asetuksen 4 artiklan mukaisesti hyväksytyistä pakkaamoista; luettelosta on käytävä ilmi kunkin pakkaamon nimi, osoite ja tunnistenumero sekä asetuksen (EY) N:o 1907/90 6 artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksytyt pakkaamot;

c) tämän asetuksen 12, 13, 14, 15, 16 ja 24 artiklan säännösten soveltamiseksi käytetyt tarkastusmenetelmät;

▼B

d) tämän asetuksen 13 artiklan 4 kohdan ja 14 artiklan 3 kohdan säännösten soveltamiseksi käytetyt kansalliset tekniset toimenpiteet;

e) luettelo toimivaltaisista viranomaisista, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädetystä valvonnasta; luettelosta on käytävä ilmi näiden viranomaisten nimi, osoite ja yhteystiedot;

f) tässä asetuksessa säädetystä tietojenvaihdosta vastaavan toimivaltaisen viranomaisen nimi, osoite ja yhteystiedot;

▼M2

g) aikomus soveltaa tai olla soveltamatta 8 artiklan 5 kohdassa säädettyä poikkeusta ja tarvittaessa poikkeuksen täytäntöön panemiseksi sovellettavat toimenpiteet.

▼B

3. Komissio kerää 1 ja 2 kohdassa mainitut tiedot ja asettaa ne jäsenvaltioiden saataville 1 päivästä heinäkuuta 2005. Jäsenvaltioiden on kyseiseen päivämäärään saakka toimitettava omat tietonsa muille jäsenvaltioille.

▼M2

Kaikista 2 kohdassa tarkoitettuihin luetteloihin, tarkastusmenetelmiin ja teknisiin toimenpiteisiin tehtävistä muutoksista on ilmoitettava komissiolle sähköisesti viimeistään kunkin vuoden 1 päivänä huhtikuuta.

▼B

4. Jäsenvaltioiden tekemiä tarkastuksia käsitellään säännöllisesti neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 ([1]) 18 artiklassa vahvistettua menettelyä noudattaen.

5. Jäsenvaltioiden on toimitettava aina komission pyynnöstä kaikkia 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä koskevat tarvittavat tiedot sen arvioimiseksi, ovatko toimenpiteet sopusoinnussa yhteisön oikeuden ja munien kaupan pitämisen yhteisten vaatimusten kanssa.

30 artikla

Uudelleenluokittelua koskevan päätöksen antaminen tiedoksi

Jäsenvaltion, jonka alueella luokitellaan uudelleen toisesta jäsenvaltiosta tuotu munaerä, on huolehdittava siitä, että päätös uudelleenluokittelusta annetaan kolmen työpäivän kuluessa tiedoksi kyseisen toisen jäsenvaltion 29 artiklan 2 kohdan f alakohdassa mainitulle toimivaltaiselle viranomaiselle.

([1]) EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49.

▼B

VIII LUKU

MUNIEN TARKASTAMINEN

31 artikla

Tarkastukset pistokokein

1. Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 19 artiklan 2 kohtaa ei voida soveltaa, jollei tarkastusta ole tehty tämän artiklan 2—5 kohdan säännösten mukaisesti.

2. Jos munat ovat suurpakkauksessa, joka ei sisällä pienpakkauksia, näytteeseen on otettava vähimmäismäärä munia seuraavasti:

Erässä olevien munien määrä	Tarkastettava munamäärä	
	Prosenttimäärä erästä	Munien vähimmäismäärä
enintään 180	100	—
181—1 800	15	180
1 801—3 600	10	270
3 601—10 800	5	360
10 801—18 000	4	540
18 001—36 000	3	720
36 001—360 000	1,5	1 080
yli 360 000	0,5	5 400

3. Jos munat ovat pienpakkauksissa, vaikka pienpakkaukset olisivat suurpakkausten sisällä, näytteeseen on otettava vähimmäismäärä munia seuraavasti:

Erässä olevien munien määrä	Tarkastettavien pienpakkausten prosenttimäärä	Kustakin tarkastettavasta pakkauksesta tarkastettavien munien prosenttimäärä (%)
enintään 180	100	100
181—1 800	15	100
1 801—3 600	10	100
3 601—10 800	5	100
10 801—18 000	4	100
18 001—36 000	3	100
36 001—360 000	1,5	100
yli 360 000	0,5	100

4. Enintään 18 000 munan eristä tarkastettavat munat on valittava vähintään 20 prosentista suurpakkauksia.

Yli 18 000 munan eristä tarkastettavat munat on valittava vähintään 10 prosentista suurpakkauksia ja vähintään kymmenestä suurpakkauksesta.

5. Pakkaamattomista munista, jotka asetetaan näytteille tai myyntiin vähittäiskauppaan, on enintään 180 munan eristä tarkastettava 100 prosenttia ja sitä suuremmista eristä 15 prosenttia, aina kuitenkin vähintään 180 munaa.

32 artikla

Tarkastusnauha

1. Tarkastuksen päätyttyä, ja sen jälkeen kun erä on tarvittaessa saatettu asetuksen (ETY) N:o 1907/90 säännösten mukaiseksi, tarkastaja voi erän omistajan pyynnöstä kiinnittää pakkaukseen nauhan, jossa on virallinen leima ja seuraavat maininnat:

▼B

a) ”Tarkastettu [päiväys] [paikka];”

b) tarkastajantunnistetiedot.

2. Tarkastusnauhan on oltava valkoinen, ja merkinnät on tehtävä punaisella värillä. Jos pakkaus on ollut suljettuna ennen tarkastusta, se on suljettava uudelleen tarkastusnauhalla, joka voidaan tarvittaessa kiinnittää alkuperäisen nauhan tai etiketin päälle.

3. Maininnalla ”ekstra” varustettujen pienpakkausten osalta tarkastusnauhassa on oltava 1 kohdassa tarkoitetut maininnat sekä ilmaisu ”ekstra” 1 senttimetrin korkuisin kursiivikirjaimin.

33 artikla

Laatuvirheiden osalta sallitut poikkeamat

1. A-luokan munia tai pestyjä munia sisältävää erää tarkastettaessa sallitaan seuraavat poikkeamat:

a) pakkaamossa juuri ennen lähettämistä 5 prosentissa munia saa olla laatuvirheitä;

b) muissa kaupan pitämisen vaiheissa 7 prosentissa munia saa olla laatuvirheitä.

Maininnalla ”ekstra” kaupan pidettävissä munissa ei kuitenkaan sallita ilmatilan korkeuden poikkeamia pakkaus- tai tuontivaiheen tarkastuksissa.

2. Jos tarkastettavassa erässä on alle 180 munaa, 1 kohdassa mainitut prosenttiluvut on kaksinkertaistettava.

34 artikla

Munien painon osalta sallitut poikkeamat

Asetuksen (ETY) N:o 1907/90 13 artiklan 3 kohdassa säädettyä tapausta lukuun ottamatta A-luokan munien ja pestyjen munien tarkastuksen yhteydessä hyväksytään tietty munan yksikköpainon poikkeama. Erässä saa olla enintään 10 prosenttia pakkaukseen merkittyä painoluokkaa alempaan tai ylempään painoluokkaan kuuluvia munia, mutta kuitenkin enintään 6 prosenttia alempaan painoluokkaan kuuluvia munia.

Jos tarkastettavassa erässä on alle 180 munaa, edellä mainittu prosenttiluku on kaksinkertaistettava.

IX LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Munien pakkauksia ja varastointia koskevat yleiset säännökset

35 artikla

Munien vähimmäisnettopaino suurpakkauksissa

Painoluokiteltujen A-luokan munien ja pestyjen munien suurpakkausten nettopainon on oltava vähintään seuraava:

— XL — erittäin isot: 7,3 kilogrammaa/100 munaa,

— L — isot: 6,4 kilogrammaa/100 munaa,

— M — keskikokoiset: 5,4 kilogrammaa/100 munaa,

— S — pienet: 4,5 kilogrammaa/100 munaa.

36 artikla

Pakkausten laatu

1. Pakkausten, myös niiden sisämateriaalin, on oltava iskunkestäviä, kuivia, puhtaita ja hyväkuntoisia sekä sellaisista materiaaleista valmistet-

▼B

tuja, että ne suojaavat munia vierailta hajuilta ja riskiltä laadun heikkenemisestä.

2. Munien kuljetukseen ja lähetykseen tarkoitettuja suurpakkauksia, niiden sisämateriaali mukaan luettuna, ei saa käyttää uudelleen, elleivät ne ole uuden veroisia ja täytä 1 kohdassa tarkoitettuja teknisiä vaatimuksia ja hygieniavaatimuksia. Uudelleen käytettävissä suurpakkauksissa ei saa olla mitään aikaisempia, mahdollisesti harhaan johtavia merkintöjä.

3. Pienpakkauksia ei saa käyttää uudelleen.

37 artikla

Varastointi- ja kuljetusedellytykset

1. Munien säilytyslämpötilan on oltava tuottajan tiloissa varastoitaessa ja kuljetettaessa tuottajalta kerääjälle tai pakkaamoon sellainen, että munien laatu säilyy mahdollisimman hyvänä.

2. Munat on varastoitava puhtaissa, kuivissa tiloissa, joissa ei ole vieraita hajuja.

3. Munat on säilytettävä kuljetuksen ja varastoinnin aikana puhtaina ja kuivina vieraista hajuista vapaissa tiloissa sekä hyvin suojattuina iskuilta, valon vaikutuksilta ja huomattavilta lämpötilavaihteluilta.

2 JAKSO

Kumoaminen ja loppusäännökset

38 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1274/91.

Viittauksia kumottuun asetuksen pidetään viittauksina tähän asetukseen ja ne luetaan liitteessä V olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

39 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004. Asetuksen 4 artiklan 2 kohtaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä toukokuuta 2004 tunnistenumeroiden alkuosien CZ, EE, CY, LV, LT, HU, MT, PL, SI ja SK osalta edellyttäen, että liittymisasiakirja ratifioidaan.

Ennen 31 päivää joulukuuta 2003 hyväksyttyjä pakkaamojen tunnistenumeroita voidaan kuitenkin käyttää 31 päivään joulukuuta 2004 asti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼**M1**

LIITE I

1. **Vähimmäissäilyvyysaika:**

Kieli-tunnus	Munissa	Pakkauksissa
ES	cons. pref.	Consúmase preferentemente antes del
CS	Spotřebujte or S.	Spotřebujte do
DA	Mindst holdbar til or M. H.	Mindst holdbar til
DE	Mind. haltbar or M. H. D.	Mindestens haltbar bis
ET	Parim enne or PE	Parim enne
EL	Ανάλωση πριν από	Ανάλωση κατά προτίμηση πριν από
EN	Best before or B. B. (1)	Best before
FR	à cons. de préf. av. or DCR (1)	A consommer de préférence avant le
IT	Entro	da consumarsi preferibilmente entro
LV	Izlietot līdz or I. L. (1)	Izlietot līdz
LT	Geriausi iki or G (1)	Geriausi iki
HU	Min. meg.:or M. M (1)	Minőségét megőrzi
MT	L-aħjar jintuża sa	L-aħjar jintuża sa
NL	Tenm. houdb. tot or THT (1)	Tenminste houdbaar tot
PL	Najlepiej spożyć przed or N. S. P. (1)	Najlepiej spożyć przed
PT	Cons. pref.	A consumir de preférencia antes de
SK	Minimálna trvanlivosť do or M. T. D. (1)	Minimálna trvanlivosť do
SL	Uporabno najmanj do or U. N. D. (1)	Uporabno najmanj do
FI	parasta ennen	parasta ennen
SV	bäst före	Bäst före

(1) Jos käytetään lyhenteitä, lyhenteen merkityksen on käytävä selvästi ilmi pakkauksesta.

2. **Pakkauspäivä:**

Kieli-tunnus	Munissa	Pakkauksissa
ES	emb.	Embalado el:
CS	Baleno or D. B. (1)	Datum balení
DA	Pakket	Pakket den:
DE	Verp.	Verpackt am:,
ET	Pakendamiskuupäev or PK	Pakendamiskuupäev:
EL	*Συσκευασία*	Ημερομηνία συσκευασίας:
EN	Packed or pkd	Packing date:
FR	Emb. le	Emballé le:
IT	Imb.	Data d'imballaggio:
LV	Iepakots	Iepakots
LT	Supakuota or PK (1)	Pakavimo data
HU	Csom.	Csomagolás dátuma
MT	Ippakkjat	Data ta' l-ippakkjar:
NL	Verp.	Verpakt op:

▼M1

Kieli-tunnus	Munissa	Pakkauksissa
PL	Zapakowano w dniu or ZWD	Zapakowano w dniu
PT	Emb.	Embalado em:
SK	Balené dňa or B. D.	Balené dňa
SL	Pakirano or Pak.	Datum pakiranja
FI	Pakattu	Pakattu:
SV	förp. Den	Förpackat den:

([1]) Jos käytetään lyhenteitä, lyhenteen merkityksen on käytävä selvästi ilmi pakkauksesta.

3. **Viimeinen suositeltava myyntipäivä:**

Kielitunnus	
ES	vender antes
CS	Prodat do
DA	Sidste salgsdato
DE	Verkauf bis
ET	Viimane soovitav müügikuupäev or VSM
EL	*Πώληση*
EN	Sell by
FR	à vend. préf. av. or DVR ([1])
IT	racc.
LV	Realizēt līdz
LT	Parduoti iki
HU	Forgalomba hozható:…-ig
MT	Għandu jinbiegħ sa
NL	Uiterste verkoopdatum or Uit. verk. dat.
PL	Sprzedaż do dnia
PT	Vend. de pref. antes de
SK	Predávať do
SL	Prodati do
FI	viimeinen myyntipäivä
SV	sista försäljningsdag

([1]) Jos käytetään lyhenteitä, lyhenteen merkityksen on käytävä selvästi ilmi pakkauksesta.

4. **Munintapäivä:**

Kielitunnus	
ES	Puesta
CS	Sneseno
DA	Læggedato
DE	Gelegt am
ET	Munemiskuupäev
EL	*Ωοτοκία*
EN	Laid
FR	Pondu le
IT	Dep.
LV	Izdēts

▼M1

Kielitunnus	
LT	Padėta
HU	Tojás rakás napja
MT	Tbiedu
NL	Gelegd op
PL	Zniesione w dniu
PT	Postura
SK	Znáška
SL	Zneseno
FI	munintapäivä
SV	värpta den

▼M1

LIITE II

Asetuksen 13 artiklassa tarkoitetut maininnat munivien kanojen tuotantotavan osoittamiseksi: a) pakkauksissa; b) munissa

Kieli-tunnus		1	2	3
ES	a)	Huevos de gallinas camperas	Huevos de gallinas criadas en el suelo	Huevos de gallinas criadas en jaula
	b)	Camperas	Suelo	Jaula
CS	a)	Vejce nosnic ve volném výběhu	Vejce nosnic v halách	Vejce nosnic v klecích
	b)	Výběh	Hala	Klec
DA	a)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
	b)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
DE	a)	Eier aus Freilandhaltung	Eier aus Bodenhaltung	Eier aus Käfighaltung
	b)	Freiland	Boden	Käfig
ET	a)	Vabalt peetavate kanade munad	Õrrekanade munad	Puuris peetavate kanade munad
	b)	Vabapidamine or V	Õrrelpidamine or Õ	Puurispidamine or P
EL	a)	Αυγά ελεύθερης βοσκής	Αυγά αχυρώνα	Αυγά κλωβοστοιχίας
	b)	Ελεύθερης βοσκής	Αχυρώνα	Κλωβοστοιχία
▼M2	c)	ή αυγά στρωμνής		
	d)	ή στρωμνής		
▼M1 EN	a)	Free range eggs	Barn eggs	Eggs from caged hens
	b)	Free range ou F/range	Barn	Cage
FR	a)	Oeufs de poules élevées en plein air	Oeufs de poules élevées au sol	Oeufs de poules élevées en cage
	b)	Plein air	Sol	Cage
IT	a)	Uova da allevamento all'aperto	Uova da allevamento a terra	Uova da allevamento in gabbie
	b)	Aperto	A terra	Gabbia
LV	a)	Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas	Kūtī dētas olas	Sprostos dētas olas
	b)	Brīvībā dēta	Kūtī dēta	Sprostā dēta
LT	a)	Laisvai laikomų vištų kiaušiniai	Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai	Narvuose laikomų vištų kiaušiniai
	b)	Laisvų	Ant kraiko	Narvuose

▼M1

Kieli-tunnus		1	2	3
HU	a)	Szabad tartásban termelt tojás	Alternatív tartásban termelt tojás	Ketreces tartásból származó tojás
	b)	Szabad t.	Alternatív	Ketreces
MT	a)	Bajd tat-tiġieg imrobbija barra	Bajd tat-tiġieġ imrobbija ma' l-art	Bajd tat-tiġieġ imrobbija fil-gaġeġ
	b)	Barra	Ma' l-art	Gaġġa
NL	a)	Eieren van hennen met vrije uitloop	Scharreleieren	Kooieieren
	b)	Vrije uitloop	Scharrel	Kooi
PL	a)	Jaja z chowu na wolnym wybiegu	Jaja z chowu ściółkowego	Jaja z chowu klatkowego
	b)	Wolny wybieg	Ściółka	Klatka
PT	a)	Ovos de galinhas criadas ao ar livre	Ovos de galinhas criadas no solo	Ovos de galinhas criadas em gaiolas
	b)	Ar livre	Solo	Gaiola
SK	a)	Vajcia z chovu na voľnom výbehu	Vajcia z podostieľkového chovu	Vajcia z klietkového chovu
	b)	Voľný výbeh	Podstieľkové	Klietkové
SL	a)	Jajca iz proste reje	Jajca iz hlevske reje	Jajca iz baterijske reje
	b)	Prosta reja	Hlevska reja	Baterijska reja
FI	a)	Ulkokanojen munia	Lattiakanojen munia	Häkkikanojen munia
	b)	Ulkokanan	Lattiakanan	Häkkikanan
SV	a)	Ägg från utehöns	Ägg från frigående höns inomhus	Ägg från burhöns
	b)	Frigående (alt. Frig.) ute	Frigående (alt. Frig.) inne	Burägg

▼B

LIITE III

Vähimmäisvaatimukset, joita siipikarjantuotantolaitoksissa on noudatettava eri munantuotantotapojen osalta

1. a) ”Ulkokanojen munat” on tuotettava siipikarjantuotantolaitoksissa, jotka täyttävät vähintään nauvoston direktiivin 1999/74/EY [1] 4 artiklassa vahvistetut edellytykset ►M2 ——————— ◄ ja joissa:

   — kanoilla on päivällä jatkuvasti mahdollisuus liikkua ulkona, lukuun ottamatta eläinlääkintäviranomaisten tilapäisesti asettamia rajoituksia,

   — laidunalue, jolle kanat pääsevät, on enimmäkseen kasvillisuuden peitossa, eikä sitä käytetä muihin tarkoituksiin kuin hedelmätarhana, metsämaana, ja jos toimivaltaiset viranomaiset sen sallivat, karjanlaitumena,

   — laidunalueen on täytettävä vähintään neuvoston direktiivin 1999/74/EY 4 artiklan 1 kohdan 3 alakohdan b alakohdan ii alakohdassa säädetyt edellytykset, joiden mukaan eläintiheys saa olla enintään 2 500 kanaa käytettävissä olevan alan hehtaaria kohden tai enintään yksi kana neljää neliömetriä kohden; kuitenkin silloin, kun käytettävissä oleva ala on vähintään 10 neliömetriä kanaa kohden ja kun harjoitetaan laidunkiertoa ja kanat pääsevät liikkumaan vapaasti koko laidunalueella kanaparven koko elinkaaren ajan, jokaisella laidunlohkolla on aina oltava tilaa vähintään 2,5 neliömetriä kanaa kohden,

   — laitumen säde saa olla enintään 150 metriä rakennuksen lähimmästä ulosmenoaukosta; säde voi kuitenkin olla enintään 350 metriä rakennuksen lähimmästä ulosmenoaukosta, jos laidunalueella on mainitussa säännöksessä tarkoitettuja katoksia ja juoma-astioita riittävästi ja tasaisesti sijoitettuina siten, että hehtaaria kohden on vähintään neljä katosta.

   b) ”Lattiakanojen munat” on tuotettava siipikarjantuotantolaitoksissa, jotka täyttävät vähintään direktiivin 1999/74/EY 4 artiklassa vahvistetut edellytykset ►M2 ——————— ◄.

   c) ”Häkkikanojen munat” on tuotettava siipikarjantuotantolaitoksissa, jotka täyttävät vähintään:

   — direktiivin 1999/74/EY 5 artiklassa määritellyt edellytykset 31 päivään joulukuuta 2011 asti, tai

   — direktiivin 1999/74/EY 6 artiklassa määritellyt edellytykset.

▼M2

2. Tämän liitteen 1 kohdassa mainittuja direktiivin 1999/74/EY 4 artiklan 1 kohtaan liittyviä vaatimuksia ei sovelleta sellaisiin tuotantolaitoksiin, jotka on rakennettu tai uudelleenrakennettu tai otettu ensimmäistä kertaa käyttöön ennen 1 päivää tammikuuta 2002 ja joita ei ole vielä saatettu mainitun direktiivin mukaisiksi sen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

   Tällöin kyseisten laitosten on noudatettava seuraavia vähimmäisvaatimuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden mainitun direktiiviin 4 artiklan 1 kohdan 4 alakohdan mukaisesti eläintiheyden osalta mahdollisesti myöntämiä poikkeuksia:

   a) käytettäessä tuotantojärjestelmiä, joissa munivat kanat pääsevät liikkumaan vapaasti rakennuksen sisäosan eri tasojen välillä:

   — rakennuksen sisäosa on varustettu niin pitkillä orsilla, että jokaisella kanalla on vähintään 15 senttimetriä orsitilaa,

   — kanojen käytössä olevalla lattiapinnalla on enintään 25 kanaa neliömetrillä;

   b) käytettäessä tuotantojärjestelmiä, joissa munivat kanat eivät pääse liikkumaan vapaasti rakennuksen sisäosan eri tasojen välillä:

   — kanojen käytössä olevalla lattiapinnalla on enintään seitsemän kanaa neliömetrillä,

   — vähintään kolmasosa tästä lattiapinnasta on peitetty olkien, puulastujen, hiekan tai turpeen kaltaisella pehkulla,

   — riittävän suurta osaa kanojen käytössä olevasta lattiapinnasta käytetään lintujen ulosteiden keräämiseen;

[1] EYVL L 203, 3.8.1999, s. 53.

▼M2

c) käytettäessä tuotantojärjestelmiä, joissa munivat kanat pääsevät ulkona oleville laidunalueille:

— rakennuksen sisäosa täyttää a tai b alakohdassa vahvistetut edellytykset,

— kanoilla on päivällä jatkuvasti mahdollisuus liikkua ulkona, lukuun ottamatta eläinlääkintäviranomaisten tilapäisesti asettamia rajoituksia,

— laidunalue, jolle kanat pääsevät, on enimmäkseen kasvillisuuden peitossa, eikä sitä käytetä muihin tarkoituksiin kuin hedelmätarhana, metsämaana, ja jos toimivaltaiset viranomaiset sen sallivat, karjanlaitumena,

— ulkoalueen pinta-alan on oltava kanojen tiheyteen ja maaperään nähden sopiva, ja eläintiheys saa olla enintään 2 500 kanaa käytettävissä olevan alan hehtaaria kohden tai enintään yksi kana neljää neliömetriä kohden; kuitenkin silloin, kun käytettävissä oleva ala on vähintään 10 neliömetriä kanaa kohden ja kun harjoitetaan laidunkiertoa ja kanat pääsevät liikkumaan vapaasti koko laidunalueella kanaparven koko elinkaaren ajan, jokaisella laidunlohkolla on aina oltava tilaa vähintään 2,5 neliömetriä kanaa kohden,

— laitumen säde saa olla enintään 150 metriä rakennuksen lähimmästä ulosmenoaukosta; säde voi kuitenkin olla enintään 350 metriä rakennuksen lähimmästä ulosmenoaukosta, jos laidunalueella on mainitussa säännöksessä tarkoitettuja katoksia ja juoma-astioita riittävästi ja tasaisesti sijoitettuina siten, että hehtaaria kohden on vähintään neljä katosta.

3. Jäsenvaltiot voivat myöntää alle 350 munivan kanan tai siitostarkoituksiin pidettävien munivien kanojen tuotantolaitoksille poikkeuksia 1 kohdan a ja b alakohdasta direktiivin 1999/74/EY 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdan d alakohdan toisen virkkeen ja 1 alakohdan e alakohdan vaatimusten osalta, kun kyseessä ovat ulkokanat, sekä mainitun direktiivin 4 artiklan 1 kohdan 2 alakohdan ja 4 artiklan 1 kohdan 3 alakohdan a alakohdan i alakohdan ja b alakohdan i alakohdan vaatimusten osalta.

▼B

LIITE IV

Munivien kanojen ruokintatavan merkintää koskevat vähimmäisvaatimukset

Vilja voidaan mainita rehun ainesosana ainoastaan, jos viljan osuus on vähintään 60 prosenttia rehuseoksen painosta ja tästä enintään 15 prosenttia on viljan sivutuotteita.

Kuitenkin viitattaessa yksittäisiin viljalajeihin kunkin viljalajin osuuden on oltava vähintään 30 prosenttia rehuseoksesta, jos mainitaan vain yksi viljalaji, ja vähintään 5 prosenttia, jos mainitaan useampi viljalaji.

▼M2

LIITE V

16 artiklan 6 kohdassa tarkoitetut maininnat

— espanjaksi: huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 6 del artículo 16 del Reglamento (CE) nº 2295/2003.

— tšekiksi: vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 16, odst. 6 Nařízení (ES) č. 2295/2003.

— tanskaksi: æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 16, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2295/2003.

— saksaksi: Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 16 Absatz 6 der Verordnung (EG) Nr. 2295/2003.

— viroksi: eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 2295/2003 artikli 16 lõikele 6.

— kreikaksi: αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για την μεταποίησή τους σε υποπροϊόντα των αυγών που αναφέρονται στο παράρτημα I της συνθήκης, σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2295/2003.

— englanniksi: eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 16(6) of Regulation (EC) No 2295/2003.

— ranskaksi: œufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 16, paragraphe 6 du règlement (CE) nº 2295/2003.

— italiaksi: uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 16, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 2295/2003.

— latviaksi: olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 2295/2003 16. panta 6. punktu.

— liettuaksi: tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 2295/2003 16 straipsnio 6 dalies reikalavimus.

— unkariksi: A 2295/2003/EK rendelet 16. cikke (6) bekezdésének megfelelően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.

— maltaksi: bajd destinat esklussivament għall-konverżjoni, f'konformità ma' l-Artikolu 16, Paragrafu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2295/2003.

— hollanniksi: eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 16, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2295/2003.

— puolaksi: jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 16, paragraf 6 rozporządzenia (WE) nr 2295/2003.

— portugaliksi: ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o n.º 6 do artigo 16.º do Regulamento (CE) n.º 2295/2003.

— slovakiksi: vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 16, odsek 6 nariadenia (ES) č. 2295/2003.

— sloveeniksi: jajca namenjena izključno predelavi, v skladu s 6. odstavkom 16. čelna uredbe (CE) št. 2295/2003.

— suomeksi: Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 2295/2003 16 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

— ruotsiksi: Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 16.6 i förordning (EG) nr 2295/2003.

▼B

LIITE ►M2 *VI* ◄

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 1274/91	Tämä asetus
1 artikla	1 artikla
2 artikla	37 artiklan 1 kohta
3 artikla	3 artiklan 4 kohdan a alakohta
4 artikla	4 artikla
5 artikla	5 artikla
6 artikla	6 artikla
7 artikla	—
8 artikla	7 artikla
9 artikla	8 artikla
10 artikla	8 artikla
11 artikla	8 artikla
12 artiklan 1, 2 ja 3 kohta	—
12 artiklan 4 kohdan ensimmäinen luetelmakohta	17 artiklan 2 kohta
13 artikla	—
14 artikla	9 artikla
15 artikla	10 artikla
16 artikla	11 artikla
17 artikla	12 artikla
18 artikla	13 artikla
18 a artikla	28 artikla
18 b artikla	—
18 c artikla	14 artikla
19 artikla	15 artikla
20 artikla	29 artikla
21 artikla	17 artikla
22 artikla	18 artikla
23 artikla	19 artikla
24 artikla	20 artikla
25 artikla	22 artikla
26 artikla	21 artikla
27 artikla	23 artikla
28 artikla	—
29 artikla	31 artikla
30 artikla	32 artikla
31 artikla	33 artikla
32 artikla	34 artikla
33 artikla	35 artikla
34 artikla	30 artikla
35 artikla	29 artiklan 2 kohta
36 artikla	38 artikla
37 artikla	39 artikla
38 artikla	—
Liite I	Liite I
Liite II	Liite II
Liite III	Liite III

▼B

Asetus (EY) N:o 1274/91	Tämä asetus
Liite IV	Liite IV